

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen
Fräsmaschinen für einseitige Bearbeitung mit drehendem Werkzeug
Teil 1: Einspindelige senkrechte Tischfräsmaschinen
Deutsche Fassung EN 848-1:1998/A1:2000

DIN
EN 848-1/A1

ICS 79.120.10

Änderung von
DIN EN 848-1:1998-11

Safety of woodworking machines – One side moulding machines with rotating tool – Part 1: Single spindle vertical moulding machines; German version EN 848-1:1998/A1:2000

Sécurité des machines pour le travail du bois – Machines à fraiser sur une face, à outil rotatif – Partie 1: Toupies monobroche à arbre vertical;
Version allemande EN 848-1:1998/A1:2000

Die Europäische Norm EN 848-1:1998/A1:2000 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

EN 848-1:1998/A1:2000 wurde am 18. Juni 2000 angenommen.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm beinhaltet die Deutsche Fassung der von der Arbeitsgruppe 5 „Fräsmaschinen“ des Technischen Komitees 142 „Holzbearbeitungsmaschinen – Sicherheit“ des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten Änderung zu EN 848-1:1998.

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung dieser Änderung wurden vom Arbeitsausschuss 12 „Sicherheit“ im Fachbereich Holzbearbeitungsmaschinen des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN wahrgenommen.

Bei der Anwendung der Norm EN 848-1:1998 wurde festgestellt, dass die Prüfbedingungen zur Ermittlung der zulässigen Verschiebungen der einstellbaren Schutzeinrichtungen und des Bogenfräsanschlages in der Praxis nicht anwendbar waren. So wurde dieser Teil neu erarbeitet und in dieser Änderung neu definiert.

In dieser Norm ist zu beachten, dass die Bildunterschrift der Abbildung B.7 in der angenommenen deutschen Fassung der EN/A1 nicht korrekt ist und wie folgt lauten muss: „Bild B.7 – Definition des Messpunktes und der Durchbiegung des Bogenfräsanschlages und der Richtung der aufzubringenden Prüfkkräfte“.

Fortsetzung 5 Seiten EN

Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen
Fräsmaschinen für einseitige Bearbeitung mit drehendem Werkzeug
Teil 1: Einspindelige senkrechte Tischfräsmaschinen

Safety of woodworking machines – One side moulding
machines with rotating tool –
Part 1: Single spindle vertical moulding machines

Sécurité des machines pour le travail du bois – Machines
à fraiser sur une face, à outil rotatif –
Partie 1: Toupies monobroche à arbre vertical

Diese Änderung A1 modifiziert die Europäische Norm EN 848-1:1998. Sie wurde am 18. Juni 2000 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen diese Änderung in der betreffenden nationalen Norm, ohne jede Änderung, einzufügen ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel